4MATION

F

Le jeu de placement tactique de Mélanie Haumer

Pour 2 joueurs – A partir de 6 ans

CONTENU DU JEU :



- 24 cubes bleus
- 24 cubes roses
- 1 grille
- 1 règle du jeu

BUT DU JEU :

Sois le premier à aligner 4 cubes de ta couleur verticalement, horizontalement ou en diagonale.

PRÉPARATION DU JEU :

4mation se joue sur la grille de jeu présente dans la boîte. Sortez les cubes de la boite et chaque joueur reçoit tous les cubes d'une couleur. Placez ensuite la grille au centre de la table.

DÉROULEMENT DU JEU :

On détermine quel joueur commence. Il place alors l'un de ses cubes sur la grille sur la case de son choix. L'autre joueur place ensuite l'un de ses cubes, puis on joue à tour de rôle. Les règles sont les suivantes :

Pour poser un cube il faut qu'il touche un bord ou un angle du dernier cube posé.

Exemple A : voir la dernière page de la règle.

ATTENTION, IMPASSE !

Si tu ne peux pas placer ton cube à côté du dernier cube posé car la verticale, l'horizontale et la diagonale sont déjà occupées, tu peux placer ton cube sur la case de ton choix à condition qu'il touche un bord ou un angle d'un cube déjà posé de l'autre couleur. Pour la suite du jeu, les règles précédemment expliquées s'appliquent pour ce nouveau cube.

Exemple B: voir la dernière page de la règle.

FIN DU JEU :

Le jeu prend fin lorsqu'un joueur réussit à aligner 4 de ses cubes verticalement, horizontalement ou en diagonale. Ce joueur gagne la partie.

Si on arrive à une position où aucun des joueurs ne peut plus réussir à aligner correctement 4 de ses cubes, il y a égalité.

Su tu as encore des questions ou des remarques à propos de **«4mation »**, adresse toi à :
Piatnik, Hütteldorfer Straße 229-231, 1140 Wien
ou bien info@piatnik.com



Attention! Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans. Contient des petits morceaux susceptibles d'être ingérés. Risque d'étouffement.Veuillez conserver l'adresse

Retrouve nous sur
facebook.com/Piatnikjeux

piatnik.com

Jeu Piantik Nr 71493
© Piatnik, 2021

A



D Der im Bild markierte blaue Würfel wurde zuletzt gesetzt. Ein pinkfarbener Würfel darf jetzt entweder auf Feld a, b, c, d oder e gesetzt werden.

H A képen megjelölt kék kockát tette le az egyik játékos. Ellenfele az egyik rózsaszín kockáját az a, b, c, d vagy e mezők valamelyikére helyezheti el.

PL Zaznaczona na rysunku niebieska kostka była ostatnią, jaka została położona na planszy. Następna różowa kostka musi być położona na jednym z 5 pól: a, b, c, d lub e.

F Sur l'image, le cube bleu entouré a été placé en dernier. Le cube rose qui suivra devra être placé sur les cases a, b, c, d ou e.

CZ Na obrázku je vyznačena modrá kostka, která byla položena jako poslední. Růžová kostka může být nyní umístěna buď na pole a, b, c, d nebo e.

ES El dado azul marcado fue el último dado jugado. Un dado rosado puedo ahora ponerse en uno de los campos a, b, c, d o e.

SK Na obrázku je vyznačená modrá kocka, ktorá bola položená ako posledná. Ružová kocka môže byť teraz umiestnená buď na polia a, b, c, d alebo e.

B



D Der im Bild markierte blaue Würfel wurde zuletzt gesetzt. Ein pinkfarbener Würfel darf jetzt nur auf das freie Feld rechts daneben gesetzt werden. Sackgasse! Es kann kein blauer Würfel mehr an den pinkfarbenen angelegt werden. Somit darf ein blauer Würfel nur auf ein Feld a bis i gesetzt werden, nicht jedoch auf Feld j. Der blaue Würfel würde hier nur an einen gleichfarbigen Würfel, aber nicht an einen Würfel der Gegenfarbe angrenzen.

H A képen megjelölt kék kockát tette le a játékos. Ellenfele egy rózsaszín kockát csak a tőle jobbra található szabad helyre tehet. Zsákutca! Mivel már nem lehet kék kockát elhelyezni az utoljára elhelyezett rózsaszín kocka mellé, így a játékos az a– i mezők közül bármelyikre elhelyezheti a kék kockáját. A j mezőre azonban nem, mert ott a kék kocka csak egy azonos színű másik kék kockával lenne szomszédos, az ellenfél rózsaszín kockájával azonban nem.

CZ Modrá kostka, vyznačena na obrázku, byla položena naposledy. Růžová kostka může být nyní umístěna pouze na volné pole vpravo. Slepá ulička! K růžové kostce již není možné přiložit žádnou modrou kostku. Modrou kostku lze tedy umístit pouze na jedno pole a) až i), nikoli však na pole j). Modrá kostka by zde sousedila se stejně barevnou kostkou, ale ne s kostkou odlišné barvy.

SK Modrá kocka, vyznačená na obrázku, bola položená naposledy. Ružová kocka môže byť teraz umiestnená len na voľné vedľajšej pole vpravo. Slepá ulička! K ružovej kocke už nie je možné priložiť žiadnu modrú kocku. Modrú kocku možno teda umiestniť iba na jedno pole a) až i), nie však na pole j). Modrá kocka by tu susedila s rovnako farebnou kockou, ale nie s kockou odlišnej farby.

PL Zaznaczona niebieska kostka była ostatnią dołożoną. Gdy grający różowymi umieści swoją kostkę na jedynym wolnym polu, sąsiadującym z zaznaczoną kostką, powstanie ślepy zaułek. Grający niebieskimi nie może położyć swojej kostki tak, by sąsiadowała z ostatnio położoną różową. W takiej sytuacji może położyć swoją kostkę na jednym z pól od a do i ale nie na polu j, gdyż sąsiadowałaby tam tylko z jego kostką, a nie z żadną kostką przeciwnika.

F Sur l'image, le cube bleu entouré est le dernier placé. Tu peux placer le prochain cube rose sur la case libre à droite du cube bleu. Impasse ! On ne pourra alors plus poser de cube bleu sur le côté ou dans l'angle de ce cube rose. Par conséquent, tu ne pourras placer de cube bleu que sur les cases de a à i, mais pas sur la case j. Sur cette dernière, le cube bleu ne serait à côté que d'un cube de la même couleur et non pas d'un cube de l'autre couleur.

ES El dado azul marcado fue el último dado jugado. Un dado rosado solo podrá ponerse en el lugar libre situado a la derecha. ¡Callejón sin salida! No es más posible poner un dado azul junto al dado rosado. Por ello solo es poible poner un dado azul en las posiciones a hasta i, pero no en el campo j. El dado azul estaría en este caso limitando solo con un dado del mismo color pero no del color contrario.